



These Test Guidelines have been superseded by a later version. The latest adopted version of Test Guidelines can be found at http://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp

This publication has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

Ces principes directeurs d'examen ont été remplacés par une version ultérieure. La version adoptée la plus récente des principes directeurs d'examen figure à l'adresse suivante : http://www.upov.int/test_guidelines/fr/list.jsp

Cette publication a été numérisée à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

Diese Prüfungsrichtlinien wurden durch eine neuere Fassung ersetzt. Die neueste angenommene Fassung von Prüfungsrichtlinien ist unter http://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp zu finden.

Diese Veröffentlichung wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen von der originalen Veröffentlichung aufweisen.

Las presentes directrices de examen han sido reemplazadas por una versión posterior. La versión de las directrices de examen de más reciente aprobación está disponible en http://www.upov.int/test_guidelines/es/list.jsp.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.



TG/176/4 Corr.

ORIGINAL: English

DATE: 2008-04-09 + 2009-02-27

INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS
GENEVA

| |
|--|
| <p>OSTEOSPERMUM</p> <p>UPOV Code: OSTEO; OSDIM</p> <p><i>Osteospermum</i> L. and hybrids with <i>Dimorphotheca</i> Vaill.</p> |
|--|

GUIDELINES
FOR THE CONDUCT OF TESTS
FOR DISTINCTNESS, UNIFORMITY AND STABILITY

Alternative Names: *

| <i>Botanical name</i> | <i>English</i> | <i>French</i> | <i>German</i> | <i>Spanish</i> |
|--|----------------|---------------|---------------|----------------|
| <i>Osteospermum</i> L. | Osteospermum | Ostéospermum | Osteospermum | Osteospermum |
| <i>Osteospermum</i> L. x <i>Dimorphotheca</i> Vaill. ex Moench | | | | |

The purpose of these guidelines ("Test Guidelines") is to elaborate the principles contained in the General Introduction (document TG/1/3), and its associated TGP documents, into detailed practical guidance for the harmonized examination of distinctness, uniformity and stability (DUS) and, in particular, to identify appropriate characteristics for the examination of DUS and production of harmonized variety descriptions.

ASSOCIATED DOCUMENTS

These Test Guidelines should be read in conjunction with the General Introduction and its associated TGP documents.

* These names were correct at the time of the introduction of these Test Guidelines but may be revised or updated. [Readers are advised to consult the UPOV Code, which can be found on the UPOV Website (www.upov.int), for the latest information.]

| <u>TABLE OF CONTENTS</u> | <u>PAGE</u> |
|--|-------------|
| 1. SUBJECT OF THESE TEST GUIDELINES..... | 3 |
| 2. MATERIAL REQUIRED | 3 |
| 3. METHOD OF EXAMINATION..... | 3 |
| 3.1 Number of Growing Cycles | 3 |
| 3.2 Testing Place | 3 |
| 3.3 Conditions for Conducting the Examination..... | 3 |
| 3.4 Test Design | 4 |
| 3.5 Number of Plants / Parts of Plants to be Examined..... | 4 |
| 3.6 Additional Tests | 4 |
| 4. ASSESSMENT OF DISTINCTNESS, UNIFORMITY AND STABILITY | 4 |
| 4.1 Distinctness | 4 |
| 4.2 Uniformity..... | 5 |
| 4.3 Stability | 5 |
| 5. GROUPING OF VARIETIES AND ORGANIZATION OF THE GROWING TRIAL | 5 |
| 6. INTRODUCTION TO THE TABLE OF CHARACTERISTICS | 6 |
| 6.1 Categories of Characteristics..... | 6 |
| 6.2 States of Expression and Corresponding Notes..... | 6 |
| 6.3 Types of Expression..... | 6 |
| 6.4 Example Varieties | 6 |
| 7. TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES CARACTERES/MERKMALSTABELLE/TABLA DE CARACTERES..... | 8 |
| 8. EXPLANATIONS ON THE TABLE OF CHARACTFRISTICS..... | 15 |
| 8.1 Explanations covering several characteristics | 15 |
| 8.2 Explanations for individual characteristics | 16 |
| 8.3 Table of Synonyms | 19 |
| 9. LITERATURE | 20 |
| 10. TECHNICAL QUESTIONNAIRE..... | 21 |

1. Subject of these Test Guidelines

These Test Guidelines apply to all varieties of *Osteospermum* L. and hybrids with *Dimorphotheca* Vaill. of the family *Asteraceae*.

2. Material Required

2.1 The competent authorities decide on the quantity and quality of the plant material required for testing the variety and when and where it is to be delivered. Applicants submitting material from a State other than that in which the testing takes place must ensure that all customs formalities and phytosanitary requirements are complied with.

2.2 The material is to be supplied in the form of rooted cuttings.

2.3 The minimum quantity of plant material, to be supplied by the applicant, should be:

15 rooted cuttings.

2.4 The plant material supplied should be visibly healthy, not lacking in vigor, nor affected by any important pest or disease.

2.5 The plant material should not have undergone any treatment which would affect the expression of the characteristics of the variety, unless the competent authorities allow or request such treatment. If it has been treated, full details of the treatment must be given.

3. Method of Examination

3.1 *Number of Growing Cycles*

The minimum duration of tests should normally be a single growing cycle.

3.2 *Testing Place*

Tests are normally conducted at one place. In the case of tests conducted at more than one place, guidance is provided in TGP/9 "Examining Distinctness".

3.3 *Conditions for Conducting the Examination*

3.3.1 The tests should be carried out under conditions ensuring satisfactory growth for the expression of the relevant characteristics of the variety and for the conduct of the examination. Except where otherwise indicated, the optimum stage of development for the assessment of the characteristics is at the time of full flowering.

3.3.2 Because daylight varies, color determinations made against a color chart should be made either in a suitable cabinet providing artificial daylight or in the middle of the day in a room without direct sunlight. The spectral distribution of the illuminant for artificial daylight should conform with the CIE Standard of Preferred Daylight D 6500 and should fall within the tolerances set out in the British Standard 950, Part I. These determinations should be made with the plant part placed against a white background.

3.4 *Test Design*

3.4.1 Each test should be designed to result in a total of at least 15 plants.

3.4.2 The design of the tests should be such that plants or parts of plants may be removed for measurement or counting without prejudice to the observations which must be made up to the end of the growing cycle.

3.5 *Number of Plants / Parts of Plants to be Examined*

Unless otherwise indicated, all observations on single plants should be made on 10 plants or parts taken from each of 10 plants and any other observations made on all plants in the test.

3.6 *Additional Tests*

Additional tests, for examining relevant characteristics, may be established.

4. Assessment of Distinctness, Uniformity and Stability

4.1 *Distinctness*

4.1.1 General Recommendations

It is of particular importance for users of these Test Guidelines to consult the General Introduction prior to making decisions regarding distinctness. However, the following points are provided for elaboration or emphasis in these Test Guidelines.

4.1.2 Consistent Differences

The differences observed between varieties may be so clear that more than one growing cycle is not necessary. In addition, in some circumstances, the influence of the environment is not such that more than a single growing cycle is required to provide assurance that the differences observed between varieties are sufficiently consistent. One means of ensuring that a difference in a characteristic, observed in a growing trial, is sufficiently consistent is to examine the characteristic in at least two independent growing cycles.

4.1.3 Clear Differences

Determining whether a difference between two varieties is clear depends on many factors, and should consider, in particular, the type of expression of the characteristic being examined, i.e. whether it is expressed in a qualitative, quantitative, or pseudo-qualitative manner. Therefore, it is important that users of these Test Guidelines are familiar with the recommendations contained in the General Introduction prior to making decisions regarding distinctness.

4.2 *Uniformity*

4.2.1 It is of particular importance for users of these Test Guidelines to consult the General Introduction prior to making decisions regarding uniformity. However, the following points are provided for elaboration or emphasis in these Test Guidelines.

4.2.2 For the assessment of uniformity a population standard of 1% and an acceptance probability of at least 95% should be applied. In the case of a sample size of 15 plants, 1 off-type is allowed.

4.3 *Stability*

4.3.1 In practice, it is not usual to perform tests of stability that produce results as certain as those of the testing of distinctness and uniformity. However, experience has demonstrated that, for many types of variety, when a variety has been shown to be uniform, it can also be considered to be stable.

4.3.2 Where appropriate, or in cases of doubt, stability may be tested, either by growing a further generation, or by testing a new plant stock to ensure that it exhibits the same characteristics as those shown by the previous material supplied.

5. Grouping of Varieties and Organization of the Growing Trial

5.1 The selection of varieties of common knowledge to be grown in the trial with the candidate varieties and the way in which these varieties are divided into groups to facilitate the assessment of distinctness are aided by the use of grouping characteristics.

5.2 Grouping characteristics are those in which the documented states of expression, even where produced at different locations, can be used, either individually or in combination with other such characteristics: (a) to select varieties of common knowledge that can be excluded from the growing trial used for examination of distinctness; and (b) to organize the growing trial so that similar varieties are grouped together.

5.3 The following have been agreed as useful grouping characteristics:

- (a) Plant: attitude of shoots (characteristic 1)
- (b) Leaf: variegation (characteristic 6)
- (c) Ray floret: inward rolling of longitudinal margins (characteristic 16)
- (d) Ray floret: number of colors on upper side (base excluded) (characteristic 19)
- (e) Ray floret: main color on upper side (characteristic 20) with the following groups:
 - Gr. 1: white
 - Gr. 2: yellow
 - Gr. 3: orange
 - Gr. 4: pink
 - Gr. 5: red
 - Gr. 6: purple
 - Gr. 7: violet

- (f) Only varieties with two or more colors on upper side: Ray floret: secondary color on upper side (characteristic 22) with the following groups:
- Gr. 1: white
 - Gr. 2: yellow
 - Gr. 3: orange
 - Gr. 4: pink
 - Gr. 5: red
 - Gr. 6: purple
 - Gr. 7: violet

5.4 Guidance for the use of grouping characteristics, in the process of examining distinctness, is provided through the General Introduction.

6. Introduction to the Table of Characteristics

6.1 *Categories of Characteristics*

6.1.1 Standard Test Guidelines Characteristics

Standard Test Guidelines characteristics are those which are approved by UPOV for examination of DUS and from which members of the Union can select those suitable for their particular circumstances.

6.1.2 Asterisked Characteristics

Asterisked characteristics (denoted by *) are those included in the Test Guidelines which are important for the international harmonization of variety descriptions and should always be examined for DUS and included in the variety description by all members of the Union, except when the state of expression of a preceding characteristic or regional environmental conditions render this inappropriate.

6.2 *States of Expression and Corresponding Notes*

States of expression are given for each characteristic to define the characteristic and to harmonize descriptions. Each state of expression is allocated a corresponding numerical note for ease of recording of data and for the production and exchange of the description.

6.3 *Types of Expression*

An explanation of the types of expression of characteristics (qualitative, quantitative and pseudo-qualitative) is provided in the General Introduction.

6.4 *Example Varieties*

Where appropriate, example varieties are provided to clarify the states of expression of each characteristic.

6.5 *Legend*

(*) Asterisk characteristic – see Chapter 6.1.2

QL Qualitative characteristic – see Chapter 6.3

QN Quantitative characteristic – see Chapter 6.3

PQ Pseudo-qualitative characteristic – Chapter 6.3

(a)-(d) See Explanations on the Table of Characteristics in Chapter 8.1

(+) See Explanations on the Table of Characteristics in Chapter 8.2

7. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres

| | English | français | Deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|--------------------------|---------------------------------------|--|--|--|--|---------------|
| 1. (* (*) | Plant: attitude of shoots | Plante : port des tiges | Pflanze: Haltung der Triebe | Planta: porte de los tallos | | |
| QN | erect | dressé | aufrecht | erecto | Florsteo White | 1 |
| | semi-erect | demi-dressé | halbaufrecht | semierecto | Oste Pinkbic | 2 |
| | horizontal | horizontal | waagrecht | horizontal | Julia | 3 |
| 2. (* (+) | Shoot: length | Tige : longueur | Trieb: Länge | Tallo: longitud | | |
| QN | short | courte | kurz | corto | SAKOST 12 | 3 |
| | medium | moyenne | mittel | medio | KLEO 03103 | 5 |
| | long | longue | lang | largo | Akkapin | 7 |
| 3. | Leaf: length including petiole | Feuille : longueur (y compris le pétiole) | Blatt: Länge (einschließlich Stiel) | Tallo: longitud (incluido el pecíolo) | | |
| QN (a) | short | courte | kurz | corta | SAKOST 12 | 3 |
| | medium | moyenne | mittel | media | Akkapin | 5 |
| | long | longue | lang | larga | Balserwhit | 7 |
| 4. | Leaf: width | Feuille : largeur | Blatt: Breite | Hoja: anchura | | |
| QN (a) | narrow | étroite | schmal | estrecha | Oslalipu | 3 |
| | medium | moyenne | mittel | media | Sunny Amanda | 5 |
| | broad | large | breit | ancha | Oste Pinkbic | 7 |
| 5. (+) | Leaf: indentation of margin | Feuille : denticulation du bord | Blatt: Randeinschnitte | Hoja: indentación del borde | | |
| QN (a) | absent or very shallow | absente ou très peu profonde | fehlend oder sehr flach | ausente o muy poco profunda | KLEOE 05119 | 1 |
| | shallow | peu profonde | flach | poco profunda | Oste Pinkbic | 3 |
| | medium | moyenne | mittel | media | Julia | 5 |
| | deep | profonde | tief | profunda | Oste Yel | 7 |
| | very deep | très profonde | sehr tief | muy profunda | Zulu | 9 |

| | English | français | Deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|--------------------------|--|--|---|---|--|---------------|
| 6. (*) | Leaf: variegation | Feuille : panachure | Blatt: Panaschierung | Hoja: variegación | | |
| QL | (a) absent | absente | fehlend | ausente | Sparkler | 1 |
| | present | présente | vorhanden | presente | Silver Sparkler | 9 |
| 7. | Leaf: intensity of green color of upper side | Feuille : intensité de la couleur verte de la face supérieure | Blatt: Intensität der Grünfärbung der Oberseite | Hoja: intensidad del color verde del haz | | |
| QN | (a) light | clair | hell | claro | | 1 |
| | medium | moyen | mittel | medio | Oste Pinkbic | 2 |
| | dark | foncé | dunkel | oscuro | Zimba | 3 |
| 8. (+) | Young flower head: main color of upper side of ray floret | Jeune capitule : couleur principale de la face supérieure de la fleur ligulée | Junger Blütenstand: Hauptfarbe der Oberseite der Zungenblüte | Capítulo joven: color principal de la parte superior de la flor ligulada | | |
| PQ | RHS Colour Chart (indicate reference number) | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) | | |
| 9. (*) (+) | Flower head: paracorolla | Capitule : paracorolle | Blütenstand: Nebenkrone | Capítulo: paracorola | | |
| QL | (b) absent | absente | fehlend | ausente | | 1 |
| | present | présente | vorhanden | presente | | 9 |
| 10. (*) (+) | Flower head: number of ray florets | Capitule : nombre de fleurs ligulées | Blütenstand: Anzahl Zungenblüten | Capítulo: número de flores liguladas | | |
| QN | (b) few | faible | gering | poco | Oslalipu | 3 |
| | medium | moyen | mittel | medio | KLEO 03103 | 5 |
| | many | élevé | groß | mucho | Durban | 7 |
| 11. (*) | Flower head: diameter | Capitule : diamètre | Blütenstand: Durchmesser | Capítulo: diámetro | | |
| QN | (b) small | petit | klein | pequeño | Akkapin | 3 |
| | medium | moyen | mittel | medio | Sunny Felix | 5 |
| | large | grand | groß | grande | KLEO 05119 | 7 |

| | English | français | Deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|--------------------------|---|---|--|--|--|---------------|
| 12. (*) | Ray floret: length | Fleur ligulée : longueur | Zungenblüte: Länge | Flor ligulada: longitud | | |
| QN | (b) short | courte | kurz | corta | KLEO 03103 | 3 |
| | medium | moyenne | mittel | media | Sunny Felix | 5 |
| | long | longue | lang | larga | Duetisunye | 7 |
| 13. (*) (+) | Ray floret: width | Fleur ligulée : largeur | Zungenblüte: Breite | Flor ligulada: anchura | | |
| QN | (b) narrow | étroite | schmal | estrecha | Oslalipu | 3 |
| | medium | moyenne | mittel | media | Sunny Amanda | 5 |
| | broad | large | breit | ancha | KLEO 03103 | 7 |
| 14. | Ray floret: length/width ratio | Fleur ligulée : rapport longueur/largeur | Zungenblüte: Verhältnis Länge/Breite | Flor ligulada: relación entre la longitud y la anchura | | |
| QN | (b) small | petit | klein | pequeña | | 3 |
| | medium | moyen | mittel | mediana | | 5 |
| | large | grand | groß | grande | | 7 |
| 15. (+) | Ray floret: shape of apex (excluding incisions) | Fleur ligulée : forme du sommet (non compris les incisions) | Zungenblüte: Form der Spitze (ohne Einschnitte) | Flor ligulada: forma del ápice (sin incluir incisiones) | | |
| PQ | (b) acute | aigu | spitz | aguda | Lemon Symphony | 1 |
| | obtuse | obtus | stumpf | obtusa | Oste Deeppur | 2 |
| | rounded | arrondi | abgerundet | redondeada | Sunny Henry | 3 |
| 16. (*) (+) | Ray floret: inward rolling of longitudinal margins | Fleur ligulée : enroulement vers l'intérieur des bords longitudinaux | Zungenblüte: Einrollen der Längsränder | Flor ligulada: curvatura interna de los bordes longitudinales | | |
| QN | (b) absent on all flowers | absent sur toutes les fleurs | an allen Blüten fehlend | ausente en todas las flores | Brightside | 1 |
| | present on some flowers | présent sur certaines fleurs | an einigen Blüten vorhanden | presente en algunas flores | Osjaseclipur | 2 |
| | present on all flowers | présent sur toutes les fleurs | an allen Blüten vorhanden | presente en todas las flores | Balslerlabli | 3 |

| | English | français | Deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|-------------------------|--|---|--|--|--|---------------|
| 17. (+) | <u>Only flowers with inward rolling ray floret margins: Ray floret: length of ray floret with rolled margin</u> | <u>Seulement les fleurs à enroulement vers l'intérieur des bords de la fleur ligulée : Fleur ligulée : longueur de la fleur ligulée à bord enroulé</u> | <u>Nur Blüten mit Einrollen der Zungenblütenränder:</u> Zungenblüte: Länge der Zungenblüte mit eingerollten Rändern | <u>Únicamente las flores con curvatura interna de los bordes de la flor ligulada:</u> Flor ligulada: longitud de la flor ligulada con los bordes curvados | | |
| QN | (b) less than one-third | moins d'un tiers | weniger als ein Drittel | menos de un tercio | Duetispocre | 1 |
| | one-third to less than one-half | un tiers à moins de la moitié | ein Drittel bis weniger als die Hälfte | de un tercio a menos de una mitad | Aknawim | 2 |
| | one-half to two-thirds | la moitié à deux tiers | die Hälfte bis zwei Drittel | de una mitad a dos tercios | Osjamspowit | 3 |
| 18. | Ray floret: color of basal zone | Fleur ligulée : couleur de la zone basale | Zungenblüte: Farbe der basalen Zone | Flor ligulada: color de la zona inferior | | |
| PQ | (b) RHS Colour Chart (c) (indicate reference number) | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de de referencia) | | |
| 19. (* (+) | Ray floret: number of colors on upper side (base excluded) | Fleur ligulée : nombre de couleurs sur la face supérieure (non compris la base) | Zungenblüte: Anzahl Farben der Oberseite (ohne Basis) | Flor ligulada: número de colores en la parte superior (sin incluir la base) | | |
| QN | (b) one | une | eine | uno | Aksinto, Osjampurim | 1 |
| | (c) two | deux | zwei | dos | Balserlabli, KLEOE 06150 | 2 |
| | more than two | plus de deux | mehr als zwei | más de dos | | 3 |
| 20. (* (+) | Ray floret: main color on upper side | Fleur ligulée : couleur principale sur la face supérieure | Zungenblüte: Hauptfarbe der Oberseite | Flor ligulada: color principal en la parte superior | | |
| PQ | (b) RHS Colour Chart (c) (indicate reference number) | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) | | |

| | English | français | Deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|--|---|--|--|---|--|---------------|
| 21. | <u>Only varieties with one color on upper side: Ray floret: color distribution on upper side</u> | <u>Seulement les variétés à une couleur sur la face supérieure : Fleur ligulée : distribution des couleurs sur la face supérieure</u> | <u>Nur Sorten mit einfarbiger Oberseite: Zungenblüte: Farbverteilung der Oberseite</u> | <u>Únicamente las variedades con un color en la parte superior: Flor ligulada: distribución de los colores en la parte superior</u> | | |
| QN | (b) lighter towards base (c) | plus claire vers la base | heller zur Basis hin | más claro hacia la base | Aksinto | 1 |
| | even | uniforme | gleichmäßig | uniforme | Oste Yel | 2 |
| | lighter towards apex | plus claire vers le sommet | heller zur Spitze hin | más claro hacia el ápice | | 3 |
| 22. (*) (+) | <u>Only varieties with two or more colors on upper side: Ray floret: secondary color on upper side</u> | <u>Seulement les variétés à deux couleurs ou plus sur la face supérieure : Fleur ligulée : couleur secondaire sur la face supérieure</u> | <u>Nur Sorten mit mehrfarbiger Oberseite: Zungenblüte: Sekundärfarbe der Oberseite</u> | <u>Únicamente las variedades con dos o más colores en la parte superior: Flor ligulada: color secundario en la parte superior</u> | | |
| PQ | (b) RHS Colour Chart (c) (indicate reference number) | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) | | |
| 23. | <u>Only varieties with two or more colors on upper side: Ray floret: distribution of secondary color on upper side</u> | <u>Seulement les variétés à deux couleurs ou plus sur la face supérieure : Fleur ligulée : distribution de la couleur secondaire sur la face supérieure</u> | <u>Nur Sorten mit mehrfarbiger Oberseite: Zungenblüte: Verteilung der Sekundärfarbe der Oberseite</u> | <u>Únicamente las variedades con dos o más colores en la parte superior: Flor ligulada: distribución del color secundario en la parte superior</u> | | |
| PQ | (b) apical zone (c) | zone apicale | apikale Zone | zona apical | | 1 |
| | middle zone | zone médiane | mittlere Zone | zona media | | 2 |
| | basal zone | zone basale | basale Zone | zona inferior | | 3 |

| | English | français | Deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|--------------------------|---|---|---|---|--|---------------|
| 24. (*) (+) | <u>Only varieties with more than two colors on upper side:</u> Ray floret: tertiary color on <u>upper</u> side | <u>Seulement les variétés à deux couleurs ou plus sur la face supérieure :</u> Fleur ligulée : couleur tertiaire sur la face <u>supérieure</u> | <u>Nur Sorten mit mehrfarbiger Oberseite:</u> Zungenblüte: Tertiärfarbe der <u>Oberseite</u> | <u>Únicamente las variedades con más de dos colores en la parte superior: Flor ligulada: color terciario en la parte <u>superior</u></u> | | |
| PQ | (b) RHS Colour Chart (c) (indicate reference number) | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de de referencia) | | |
| 25. (*) | Ray floret: color group of middle zone on <u>lower</u> side | Fleur ligulée : groupe de couleurs de la zone médiane sur la face <u>inférieure</u> | Zungenblüte: Farbgruppe der mittleren Zone der <u>Unterseite</u> | Flor ligulada: grupo de color de la zona media en la parte <u>inferior</u> | | |
| PQ | (b) very light yellow to (c) light yellow | jaune très clair à jaune clair | sehr hellgelb bis hellgelb | amarillo muy claro a amarillo claro | Osjamvan | 1 |
| | medium yellow to dark yellow | jaune moyen à jaune foncé | mittelgelb bis dunkelgelb | amarillo medio a amarillo oscuro | Caprivi Milk, KLEO 03105 | 2 |
| | orange to brown orange | orange à orange brun | orange bis braunorange | naranja a marrón naranja | Seipepan, Wesosora | 3 |
| | brown red | rouge brun | braunrot | marrón rojizo | Shiela | 4 |
| | purple to brown purple | pourpre à pourpre brun | purpurn bis braunpurpurn | púrpura a púrpura marrón | Oste Pinkbic | 5 |
| | blue | bleu | blau | azul | KLEOE 06123 | 6 |
| | blue violet | violet bleu | blauviolett | violeta azulado | Akkali, Oseclav | 7 |
| | violet to brown violet | violet à violet brun | violett bis braunviolett | violeta a violeta marrón | Balslerlabli, Osjamlipur | 8 |
| | very light brown | brun très clair | sehr hellbraun | marrón muy claro | Sekilavan | 9 |
| | yellow brown | brun jaune | gelbbraun | marrón amarillento | KLEOE 05119 | 10 |
| | medium brown to dark brown | brun moyen à brun foncé | mittelbraun bis dunkelbraun | marrón medio a marrón oscuro | FELDOST 06, Lanaval | 11 |
| | yellow with red stripe | jaune à bande rouge | gelb mit rotem Streifen | amarillo con línea roja | Picnic Yellow | 12 |
| | yellow with brown stripe | jaune à bande brune | gelb mit braunem Streifen | amarillo con línea marrón | Duetisunye, Oste Yel | 13 |
| | orange with brown stripe | orange à bande brune | orange mit braunem Streifen | naranja con línea marrón | Sunny Dark Florence | 14 |

| | English | français | Deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|--------------------------|-----------------------|--------------------------|-----------------------------|------------------------|--|---------------|
| 26. | Disc: diameter | Disque : diamètre | Scheibe: Durchmesser | Disco: diámetro | | |
| QN | (b) small | petit | klein | pequeño | | 3 |
| | medium | moyen | mittel | medio | | 5 |
| | large | grand | groß | grande | | 7 |
| 27. (*) | Disc: color | Disque : couleur | Scheibe: Farbe | Disco: color | | |
| PQ | (b) light grey | gris clair | hellgrau | gris claro | KLEO 03105 | 1 |
| | yellow | jaune | gelb | amarillo | Akyel | 2 |
| | yellow green | vert jaune | gelbgrün | verde amarillento | Lanaca | 3 |
| | medium grey green | vert gris moyen | mittel graugrün | verde gris medio | KLEOE 05526 | 4 |
| | dark grey green | vert gris foncé | dunkel graugrün | verde gris oscuro | Lemon Symphony | 5 |
| | dark grey | gris foncé | dunkelgrau | gris oscuro | Sunny Dark Amanda | 6 |
| | purple | pourpre | purpurn | púrpura | Sunny Sabrina | 7 |
| | violet | violet | violett | violeta | KLEO 03103 | 8 |
| | light blue | bleu clair | hellblau | azul claro | Balserswhit | 9 |
| | dark blue | bleu foncé | dunkelblau | azul oscuro | Akapin | 10 |
| | brown | brun | braun | marrón | Shiela | 11 |
| | black | noir | schwarz | negro | Sunny Stephanie | 12 |

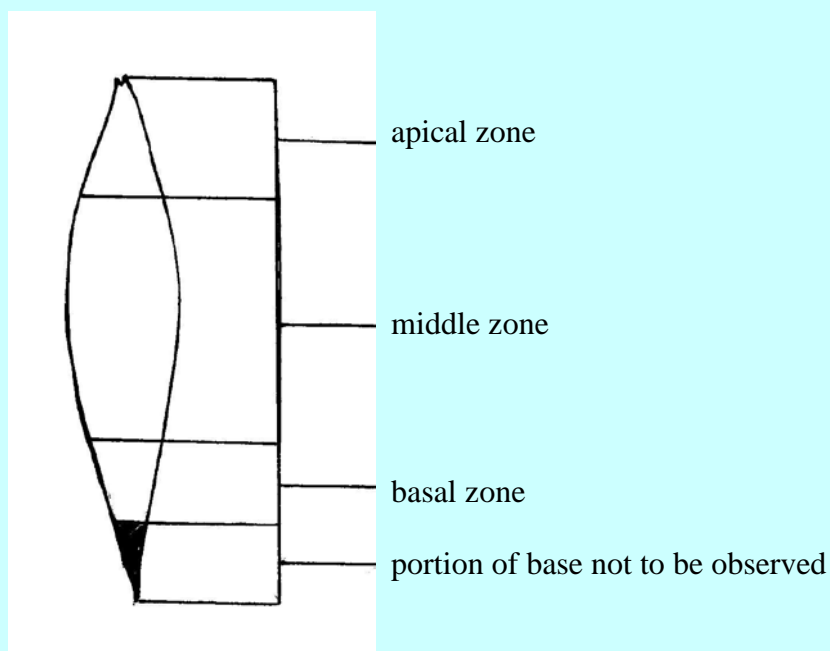
8. Explanations on the Table of Characteristics

8.1 *Explanations covering several characteristics*

Unless otherwise indicated, all observations should be made at the time of full flowering.

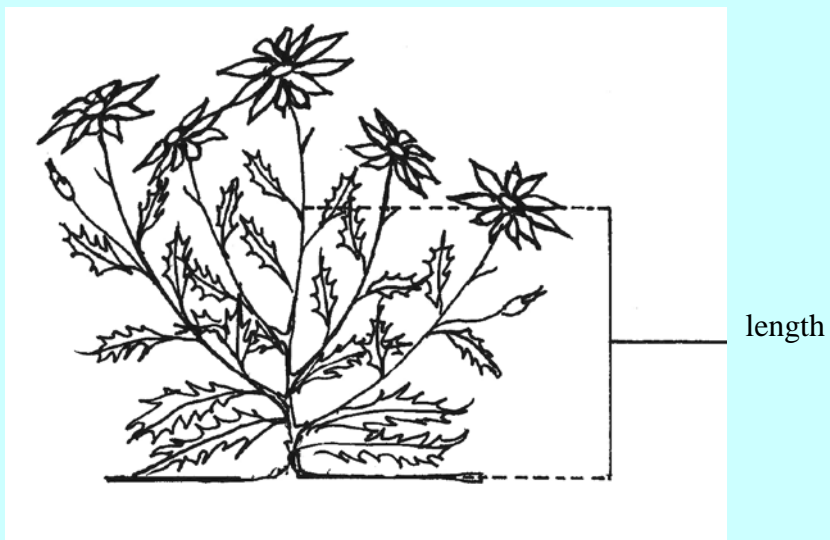
Characteristics containing the following key in the second column of the Table of Characteristics should be examined as indicated below:

- (a) All observations on the leaf should be made on fully developed leaves from the middle part of the plant
- (b) All observations on the flower should be made when one to two rows of disc florets have opened.
- (c) Diagram of parts of ray floret



8.2 Explanations for individual characteristics

Ad. 2: Shoot: length



The length of shoot should be observed on the longest shoot from the ground to the last leaf.

Ad. 5: Leaf: indentation of margin



1
absent or very
shallow



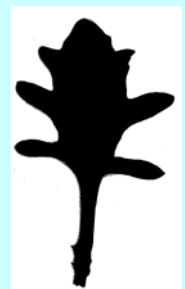
3
shallow



5
medium



7
deep



9
very deep

Ad. 8: Young flower head: main color of upper side of ray floret

Observations should be made when all ray florets are fully expanded and there are no open disc florets.

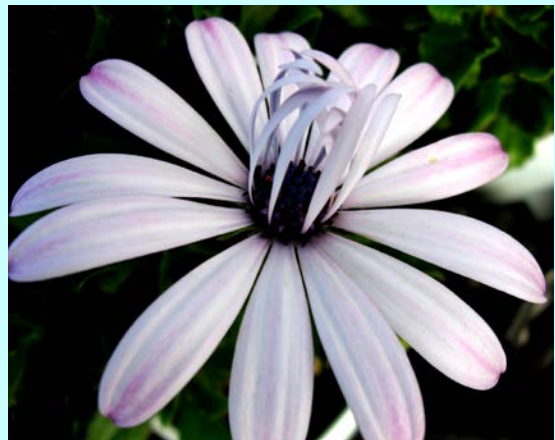
The main color is the color of the largest surface area. In cases where it is difficult to determine the largest surface area, the darkest color is considered to be the main color.

Ad. 9: Flower head: paracorolla

The paracorolla is a secondary or inner corolla; a corona of the flower head.



1
absent



9
present

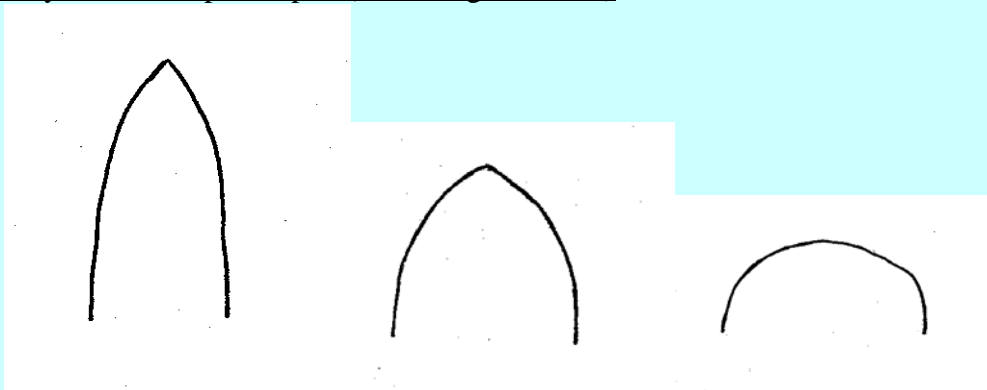
Ad. 10: Flower head: number of ray florets

The paracorolla should be excluded when observing the number of ray florets.

Ad. 13: Ray floret: width

For ray florets with inward rolling of longitudinal margins, observe the broadest part.

Ad. 15: Ray floret: shape of apex (excluding incisions)



1
acute

2
obtuse

3
rounded

Ad. 16: Ray floret: inward rolling of longitudinal margins



absent



present

State 2 (inward rolling of longitudinal margins present on some flowers) means that inward rolling is present on some flowers of all plants of the variety.

Ad. 17: Only flowers with inward rolling ray floret margins: Ray floret: length of ray floret with rolled margin



1

less than one-third



2

one-third to less than one-half



3

one-half to two-thirds

Ad. 19: Ray florets: number of colors on upper side (base excluded)

In varieties with inward rolling ray floret margins, the lower side of the ray floret is visible when viewing the upper side of the flower. In these cases, the color of the visible lower side is not to be considered a color of the upper side.



1
one



1
one



2
two

Ad. 20: Ray floret: main color on upper side

The main color is the color of the largest surface area. In cases where it is difficult to determine the largest surface area, the darkest color is considered to be the main color.

Ad. 22: Only varieties with two or more colors on upper side: Ray floret: secondary color on upper side

The secondary color is the color of the second largest surface area.

Ad. 24: Only varieties with more than two colors on upper side: Ray floret: tertiary color on upper side

The tertiary color is the color of the third largest surface area.

8.3 *Table of Synonyms*

| <i>Example Variety</i> | <i>Synonym</i> |
|------------------------|----------------|
| Lemon Symphony | Seikilrem |

9. Literature

Heywood, V.H. (ed.), 1993: Flowering Plants of the World. B.T. Batsford. London, UK.

10. Technical Questionnaire

| | | |
|---|---|---|
| TECHNICAL QUESTIONNAIRE | Page {x} of {y} | Reference Number: |
| | | Application date: (not to be filled in by the applicant) |
| TECHNICAL QUESTIONNAIRE to be completed in connection with an application for plant breeders' rights | | |
| 1. Subject of the Technical Questionnaire | | |
| 1.1 Genus | <input type="text" value="Osteospermum L."/> | |
| 1.2 Species (please complete) | | |
| 1.2.1 Botanical name | <input type="text"/> | [] |
| 1.2.2 Common name | <input type="text"/> | |
| 1.3 Hybrid | <input type="text" value="Osteospermum L. x Dimorphotheca Vaill."/> | [] |
| Species (please complete) | <input type="text"/> | |
| 2. Applicant | | |
| Name | <input type="text"/> | |
| Address | <input type="text"/> | |
| Telephone No. | <input type="text"/> | |
| Fax No. | <input type="text"/> | |
| E-mail address | <input type="text"/> | |
| Breeder (if different from applicant) | <input type="text"/> | |
| 3. Proposed denomination and breeder's reference | | |
| Proposed denomination (if available) | <input type="text"/> | |
| Breeder's reference | <input type="text"/> | |

| TECHNICAL QUESTIONNAIRE | Page {x} of {y} | Reference Number: |
|---|-----------------|-------------------|
| #4. Information on the breeding scheme and propagation of the variety | | |
| 4.1 Breeding scheme | | |
| Variety resulting from: | | |
| 4.1.1 Crossing | | |
| (a) controlled cross (please state parent varieties) | [] | |
| (b) partially known cross (please state known parent variety(ies)) | [] | |
| (c) unknown cross | [] | |
| 4.1.2 Mutation | [] | |
| (please state parent variety) | | |
| 4.1.3 Discovery and development | [] | |
| (please state where and when discovered and how developed) | | |
| 4.1.4 Other | [] | |
| (please provide details) | | |
| 4.2 Method of propagating the variety | | |
| 4.2.1 Vegetative propagation | | |
| (a) cuttings | [] | |
| (b) <i>in vitro</i> propagation | [] | |
| (c) other (state method) | [] | |
| 4.2.2 Other | | |
| (please provide details) | | |

Authorities may allow certain of this information to be provided in a confidential section of the Technical Questionnaire.

| TECHNICAL QUESTIONNAIRE | Page {x} of {y} | Reference Number: |
|--|---------------------------|-------------------|
| 5. Characteristics of the variety to be indicated (the number in brackets refers to the corresponding characteristic in Test Guidelines; please mark the note which best corresponds). | | |
| Characteristics | Example Varieties | Note |
| 5.1 Plant: attitude of shoots | | |
| (1) | | |
| erect | Florsteo White | 1[] |
| semi-erect | Oste Pinkbic | 2[] |
| horizontal | Julia | 3[] |
| 5.2 Shoot: length | | |
| (2) | | |
| short | SAKOST 12 | 3[] |
| medium | KLEO 03103 | 5[] |
| long | Akkapin | 7[] |
| 5.3 Leaf: variegation | | |
| (6) | | |
| absent | Sparkler | 1[] |
| present | Silver Sparkler | 9[] |
| 5.4 Ray floret: inward rolling of longitudinal margins | | |
| (16) | | |
| absent on all flowers | Brightside | 1[] |
| present on some flowers | Osjaseclipur | 2[] |
| present on all flowers | Balslerlabi | 3[] |
| 5.5 Ray floret: number of colors on upper side (base excluded) | | |
| (19) | | |
| one | Aksinto, Osjampurim | 1[] |
| two | Balslerlabli, KLEOE 06150 | 2[] |
| more than two | | 3[] |
| 5.6i Ray floret: main color on upper side | | |
| (20) | | |
| RHS Colour Chart (indicate reference number) | | |

| Characteristics | Example Varieties | Note |
|--|-------------------|------|
| 5.6ii Ray floret: main color of upper side (20) | | |
| white | | 1[] |
| yellow | | 2[] |
| orange | | 3[] |
| pink | | 4[] |
| red | | 5[] |
| purple | | 6[] |
| violet | | 7[] |
| other color (indicate which) | | 8[] |
| 5.7i <u>Only varieties with two or more colors on upper side:</u> (22) Ray floret: secondary color on upper side | | |
| RHS Colour Chart (indicate reference number) | | |
| 5.7ii <u>Only varieties with two or more colors on upper side:</u> (22) Ray floret: secondary color on upper side | | |
| white | | 1[] |
| yellow | | 2[] |
| orange | | 3[] |
| pink | | 4[] |
| red | | 5[] |
| purple | | 6[] |
| violet | | 7[] |
| other color (indicate which) | | 8[] |

| | | |
|-------------------------|-----------------|-------------------|
| TECHNICAL QUESTIONNAIRE | Page {x} of {y} | Reference Number: |
|-------------------------|-----------------|-------------------|

6. Similar varieties and differences from these varieties

Please use the following table and box for comments to provide information on how your candidate variety differs from the variety (or varieties) which, to the best of your knowledge, is (or are) most similar. This information may help the examination authority to conduct its examination of distinctness in a more efficient way.

| Denomination(s) of variety(ies) similar to your candidate variety | Characteristic(s) in which your candidate variety differs from the similar variety(ies) | Describe the expression of the characteristic(s) for the similar variety(ies) | Describe the expression of the characteristic(s) for your candidate variety |
|---|---|---|---|
| <i>Example</i> | <i>Ray floret: width</i> | <i>broad</i> | <i>narrow</i> |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Comments:

| TECHNICAL QUESTIONNAIRE | Page {x} of {y} | Reference Number: |
|--|-----------------|-------------------|
| <p>#7. Additional information which may help in the examination of the variety</p> <p>7.1 In addition to the information provided in sections 5 and 6, are there any additional characteristics which may help to distinguish the variety?</p> <p>Yes [] No []</p> <p>(If yes, please provide details)</p> <p>7.2 Are there any special conditions for growing the variety or conducting the examination?</p> <p>Yes [] No []</p> <p>(If yes, please provide details)</p> <p>7.3 Other information</p> <p>A representative color photograph of the variety should accompany the Technical Questionnaire.</p> | | |
| <p>8. Authorization for release</p> <p>(a) Does the variety require prior authorization for release under legislation concerning the protection of the environment, human and animal health?</p> <p>Yes [] No []</p> <p>(b) Has such authorization been obtained?</p> <p>Yes [] No []</p> <p>If the answer to (b) is yes, please attach a copy of the authorization.</p> | | |

Authorities may allow certain of this information to be provided in a confidential section of the Technical Questionnaire.

| | | |
|-------------------------|-----------------|-------------------|
| TECHNICAL QUESTIONNAIRE | Page {x} of {y} | Reference Number: |
|-------------------------|-----------------|-------------------|

9. Information on plant material to be examined or submitted for examination.

9.1 The expression of a characteristic or several characteristics of a variety may be affected by factors, such as pests and disease, chemical treatment (e.g. growth retardants or pesticides), effects of tissue culture, different rootstocks, scions taken from different growth phases of a tree, etc.

9.2 The plant material should not have undergone any treatment which would affect the expression of the characteristics of the variety, unless the competent authorities allow or request such treatment. If the plant material has undergone such treatment, full details of the treatment must be given. In this respect, please indicate below, to the best of your knowledge, if the plant material to be examined has been subjected to:

- | | | |
|---|---------|--------|
| (a) Microorganisms (e.g. virus, bacteria, phytoplasma) | Yes [] | No [] |
| (b) Chemical treatment (e.g. growth retardant, pesticide) | Yes [] | No [] |
| (c) Tissue culture | Yes [] | No [] |
| (d) Other factors | Yes [] | No [] |

Please provide details for where you have indicated “yes”.

.....

10. I hereby declare that, to the best of my knowledge, the information provided in this form is correct:

Applicant's name

Signature

Date

[End of document]